

- Bois, Ruisseaux, aimable verdure,
Lieu charmant & délicieux,
Qu'avec soin l'Art & la Nature
Ont fait tout exprés pour les Dieux
- 5 Quand ils sont ennuyez des Cieux :
Redoublez vos attraits, Pour la troupe immortelle
Qui vient goûster icy les plaisirs les plus doux,
Il n'est rien de si beau que vous,
Il n'est rien de si noble qu'elle.
- 10 Les soupirs, les plaintes, & les larmes
Ne font point chez vous leur séjour,
Tout y rit loin du bruit des armes,
Et tous vos Echos d'alentour
Ne sçauroient parler que d'amour.
- 15 Redoublez vos attraits &c.

**Poète**

Isaac de BENSERADE [attr.]

Compositeur

Jean-Baptiste LULLY [attr.]

Attribution

sources D et E: Lully et Benserade

sources K et M: Lully

sources B et F: Benserade

sources I, N et G: Lully

Effectif général

ut1, fa4/bc

Annotation instrumentale

la voix de fa4 est doublée par le luth

Notes sur la musique

sol mineur, ♯, 3 et 2

Sources

- A ♯ « RECIT/ du Ballet des Saisons », dans *Livre d'airs de différents auteurs, V*, Paris, Robert Ballard, 1662, f. 1^v-3, F-Pn/ Rés Vm⁷ 283 ter [1]
- B « RECIT », dans Jean-Baptiste LULLY, *Ballet des Saisons*, Paris, Robert Ballard, 1661, p. 5, F-Pn/ Yf 1025
- C ♯ « L'Ame contente dans sa solitude », dans François BERTHOD [éd.], *III. Livre d'airs de dévotion*, Paris, Robert Ballard, 1662, f. 3^v-5, F-Pn/ Rés Vm¹ 208
- D « RECIT DE BALLET DE Mr BATISTE », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Recueil des plus beaux vers*, Paris, Robert Ballard, 1668, p. 72, F-Pn/ Fonds Weckerlin 80 H
- E « RECIT DE BALLET DE Mr BATISTE », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Nouveau recueil des plus beaux vers, II*, Paris, Guillaume de Luyne, 1680, p. 72, F-Pn/ Rés Vm Coirault 164
- F « RECIT », dans Isaac de BENSERADE, *Les Œuvres de Monsieur de Benserade, II*, Paris, Charles de Sercy, 1697, p. 217-218, F-Pulm/ L.F. p 231 A
- G ♯ « La Nimphe de fontainebleau, Mlle hilaire », dans [Ballets de Jean-Baptiste Lully; partition générale], ms [1700-1710], 440 x 290 mm, p. 55-58, F-V/ Ms musical 76
- H « Recit/ de la Nymphé de Fontaine-bleau », dans *CONCERTS DES VIEUX BALLETS* [Recueil de livrets de ballets de Jean-Baptiste Lully], ms, 1702, 220 x 160 mm, p. 59, F-V/ ms musical 90
- I ♯ [sans titre], dans *Partition Des Huit Divertissemens Des Vieux Ballets. Mis en Musique par Mr de Lully (...)/ Copiez (...) par M. Philidor l'ainé (...)*, ms, 1703, 280 x 215 mm, II, p. 14-15, F-Pn/ Rés F 1710 [2]
- J ♯ [sans titre], dans [Airs français et italiens de différents auteurs (1, 2 et 3 voix et bc)], ms [1695-1700], 370 x 245 mm, p. 186-187, F-Pn/ Rés Vma ms 958

K ♯ [sans titre], dans [Airs de Boesset, Lambert, Lully, Le Camus (1-2 voix et bc)], ms [1670-1680], 440 x 285 mm, f. 53-53^v, F-Pn/ Vm⁷ 501

L « Recit de Ballet de Mr Baptiste », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Nouveau recueil de vers mis en chant*, Paris, chez un Chandelier, s.d., s.n. de libraire, p. 70, F-T/ 3991

M ♯ [sans titre], dans *Recueil des ballets de feu M. de Lully*, ms, s.d., 385 x 248 mm, f. 39, F-Pn/ Vm⁶ 1 [2]

N ♯ [sans titre], dans *Recueil des Ballets et Simphonies de M. de Lully*, ms [1690-1720], 273 x 390 mm, p. 95-96, F-Pn/ Vm⁶ 4

Comparaison musicale

- C Même mise en musique.
- G Air à une partie vocale (uti) et bc; même mise en musique; quelques variantes rythmiques.
- I Air à une partie vocale (uti) et bc, transposé dans une autre tonalité; même mise en musique.
- J Air à une partie vocale (uti) et bc; même mise en musique.
- K Air à une partie vocale (uti) et bc; même mise en musique; variantes rythmiques.
- M Air à une partie vocale (uti) et bc chiffrée; même mise en musique; variantes rythmiques et mélodiques.
- N Air à une partie vocale (uti) et bc; même mise en musique; quelques variantes rythmiques.

Comparaison littéraire

- C H K N Ces sources ne contiennent que la première strophe de la source A.
- C Cet air ouvre le recueil, tout comme il ouvre également le recueil de la source A.

Variantes textuelles

- 2 : « Lieux charmans & délicieux, » E
- 10 : « Les sôûpirs, les plaintes, les larmes, » E

Contexte littéraire

- B Ce récit, chanté par Mlle Hilaire, qui représente la Nymphé de Fontainebleau, figure dans la première entrée du *Ballet des Saisons*. Il est précédé de la didascalie suivante : « Les Concertans s'ouvrent des deux costez, & font place au Theatre qui s'estant avancé de plus de cent pas s'arreste enfin aussi ferme & aussi solide que s'il n'avoit point changé de lieu, & orné d'un nombre infiny de Fontaines, de Jets d'eau, & de Cascades, qui font un merveilleux effect parmy les lumieres dont il est éclairé; une montagne s'y descouvre qui porte Diane au plus haut de son sommet, accompagnée de toutes ses Nymphes; tant de beautez formant le plus agreable objet du monde, pendant qu'elles viennent à paroître, la Nymphé de Fontainebleau chante le Recit. » Les deux strophes de la source A sont interrompues par un chœur de Bergers, qui reprend le chant qu'il avait chanté dans l'ouverture du ballet :

« Qui dans le Nuit rameine le Soleil ?
On ne voit point les étoiles si belles,
C'est luy qui vient en superbe appareil
Répandre icy mille clartez nouvelles. »

À la fin du récit, le chœur reprend une nouvelle fois son chant.

- H Dans la marge il est noté : « Ritournelle de Fontainebleau ».
- I Cet air figure dans le cinquième divertissement.
- N L'air est chanté par la Nymphé de Fontainebleau.

Parodie spirituelle

Source C

« Bois, Ruisseaux, aymable verdure,
Ou l'on voit tout délicieux,
Beau séjour pour un [sic] ame pure
Qui veut travailler pour les Cieux,
Loïn de tous desirs vicieux !
Beau lieu remply d'attraits,
Qui rend l'ame fidelle,
Et qui la fait gôuster les plaisirs les plus doux;
Il n'est rien de si beau que vous,
Il n'est rien de si content qu'elle. »

Interprète

Hilaire DUPUIS

Éditions modernes

Isaac de BENSERADE, *Ballets pour Louis XIV*, éd. par Marie-Claude Canova-Green, Toulouse, Société de Littératures Classiques, 1997, II, p. 538-539.

Jean-Baptiste LULLY, *Œuvres complètes*, série I, vol. 6 (« Ballet des Saisons » éd. par James P. Cassaro, « Les Amours déguisés » éd. par James R. Anthony et Rebecca Harris-Warrick, « Ballet royal de Flore » éd. par Albert Cohen), Hildesheim-Zürich-New York, Georg Olms Verlag, 2001, p. 25-26.

Jean-Baptiste LULLY, *Œuvres complètes*, série I, vol. 6 (« Ballet des Saisons » éd. par James P. Cassaro, « Les Amours déguisés » éd. par James R. Anthony et Rebecca Harris-Warrick, « Ballet royal de Flore » éd. par Albert Cohen), réduction clavier-chant : Noam A. Krieger, Hildesheim-Zürich-New York, Georg Olms Verlag, 2004, p. 10-12.

Références bibliographiques

LAUNAY, 1993, p. 404 ; GOULET, 2004, p. 485-492 et 623-626 ; CHRISTOUT, 2005, p. 104-105.

Autres catalogues

LWV.15/03 ; Guillo, RVC-08/ 067 ; Herlin, Versailles/ Ms musical 76-9 ; Herlin, Versailles/ Ms musical 90-5

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga